

5:1 (5:1) לְמַנְצַח אֵל הַנְּחִילוֹת - אֵל הַלְלוֹת מְזִמּוֹר : (5:2) אֲמָרִי  
 l·mntzch al - e·nchiluth mzmur l·dud : amr·i  
 for·the·one-making-it-permanent to the·allotments psalm to·David sayings-of·me

1. <<To the chief Musician upon Nehiloth, A Psalm of David.>> Give ear to my words, O LORD, consider my meditation.

הֲאִינָה יְהוָה בִּינָה הַיְגִי :  
 eazin·e ieue bin·e egig·i :  
 Give-ear-you ! Yahweh understand-you ! soliloquy-of·me

5:2 (5:3) הַקְשִׁיבָה לְקוֹל שְׁוֵי מַלְכִי וְאֱלֹהֵי כִי אֲלִיךָ  
 egshib·e l·qul shuo·i mlk·i u·ale·i ki - ali·k  
 attend-you ! to·sound-of imploring-of·me king-of·me and·Elohim-of·me that to·you

2 Hearken unto the voice of my cry, my King, and my God: for unto thee will I pray.

אֲחַפְּלֵל :  
 athphlll :  
 I-am-<sup>s</sup>praying

5:3 (5:4) יְהוָה בֹּקֵר תִּשְׁמַע קוֹלִי בֹקֵר אֶעֱרֹךְ לְךָ -  
 ieue bqr thshmo qul·i bqr aork - l·k  
 Yahweh morning you-shall-hear voice-of·me morning I-shall-arrange for·you

3 My voice shalt thou hear in the morning, O LORD; in the morning will I direct [my prayer] unto thee, and will look up.

וְאֶצְפֶּה :  
 u·atzphe :  
 and·I-shall-<sup>m</sup>watch

5:4 (5:5) כִּי לֹא אֵל חֲפֵץ - אֵל רָשָׁע וְיִגְרַף לֹא אֶתָּה יִגְרַף רָע :  
 ki la al - chphtz rsho athe la igr·k ro :  
 that not El delighting-one-of wickedness you not he-is-sojourning·you evil-one

4 For thou [art] not a God that hath pleasure in wickedness: neither shall evil dwell with thee.

5:5 (5:6) לֹא יִתְנַצְּבוּ - לֹא הוֹלְלִים לְנֶגְדַּי עֵינֶיךָ שְׂנֵאתָ  
 la - ithitzbu eullim l·ngd oini·k shnath  
 not they-shall-station-themselves ones-boasting to·in-front-of eyes-of·you you-hate

5 The foolish shall not stand in thy sight: thou hatest all workers of iniquity.

כָּל - פְּעֻלֵי אֵין :  
 kl - pholi aun :  
 all-of ones-contriving-of lawlessness

5:6 (5:7) תִּהְיֶה דְבַר אִישׁ כִּזְבֵּי וּמְרֵמָה דָּמִים - יִתְעַב  
 thabd dbri kzb aish - dmim u·mrme ithob  
 you-shall-<sup>m</sup>destroy ones-speaking-of lie man-of bloods and·deceit he-is-<sup>m</sup>abhorring

6 Thou shalt destroy them that speak leasing: the LORD will abhor the bloody and deceitful man.

יְהוָה :  
 ieue :  
 Yahweh

5:7 (5:8) וְאֵין בְּרַב וְאֵין בְּרַב וְאֵין בְּרַב וְאֵין בְּרַב וְאֵין בְּרַב  
 u·ani b·rb chsd·k abua bith·k ashtchue al -  
 and·I in·vastness-of kindness-of·you I-shall-enter house-of·you I-shall-<sup>s</sup>worship to

7. But as for me, I will come [into] thy house in the multitude of thy mercy: [and] in thy fear will I worship toward thy holy temple.

הַיִּבֵּל - קִדְשֶׁךָ בֵּיתְךָ אֲתָתָה :  
 eikl - qdsh·k b·irath·k :  
 temple-of holiness-of·you in·fear-of·you

5:8 (5:9) יְהוָה נַחֲנִי בְּצַדִּיקְתְּךָ לְמַעַן שׁוֹרְרֵי  
 ieue nch·ni b·tzdqth·k lmon shurr·i  
 Yahweh guide-you·me ! in·righteousness-of·you on-account-of ones-controlling-of·me

8 Lead me, O LORD, in thy righteousness because of mine enemies; make thy way straight before my face.

הוֹשֵׁר | הִישֵׁר | לְפָנַי :  
 eushr | eishr | l·phn·i :  
 straighten-you ! straighten-you ! to·faces-of·me way-of·you

5:9 (5:10) כִּי אֵין בְּפִיהוּ נִכּוּנָה קָרְבָּם הוֹת קָבֵר -  
 ki ain b·phi·eu nkune qrb·m euuth qbr -  
 that there-is-no in·mouth-of·him being-established within-of·them woes tomb

9 For [there is] no faithfulness in their mouth; their inward part [is] very wickedness; their throat [is] an open sepulchre; they flatter with their tongue.

פְּתוּחַ גְּרוֹנָם לְשׁוֹנָם יַחְלִיקוּן :  
 phthuch grun·m lshun·m ichliqun :  
 one-being-opened throat-of·them tongue-of·them they-are-<sup>c</sup>dealing-slickly

5:10 (5:11) הֲאִשִּׁימָם וַיִּפְּלוּ אֱלֹהִים מִמַּעַצְוֹתֵיהֶם  
 eashim·m aleim iphlu m·motzuthi·em  
 declare-to-be-guilty-you·them ! Elohim they-shall-fall from·counsels-of·them

10 Destroy thou them, O God; let them fall by their own counsels; cast them out in the multitude of their transgressions; for they have rebelled against thee.

בְּרַב פְּשָׁעֵיהֶם הֲדִיחֵמוּ כִי מְרוּ - בָּךְ :  
 b·rb phshoi·em edich·mu ki - mru b·k :  
 in·multitude-of transgressions-of·them expel-you·them ! that they-rebelled in·you

5:11 (5:12) וַיִּשְׂמְחוּ כָּל - חוֹסֵי בָּךְ לְעוֹלָם  
 u·ishmchu kl - chusi b·k l·oulm  
 and·they-shall-rejoice all-of ones-taking-refuge-of in·you for·eon

11 But let all those that put their trust in thee rejoice: let them ever shout for joy,

יִרְנְנוּ	וְתִסָּף	עָלֵימוּ	וְיִשְׂעֻלוּ	בָּךְ
irnnu	u·thsk	oli·mu	u·ioltzu	b·k
they-shall- <sup>m</sup> be-jubilant	and·you-shall- <sup>e</sup> overshadow	on·them	and·they-shall-be-glad	in·you

because thou defendest them: let them also that love thy name be joyful in thee.

אֵהָבִי	שְׁמֶךָ	:
aebi	shm·k	:
ones-loving-of	name-of·you	

5:12 (5:13)	כִּי	-	אַתָּה	תְּבַרַק	צְדִיק	יְהוָה	כַּצֶּנֶה	רְצוֹן
	ki	-	athe	thbrk	tzdiq	ieue	k·tzne	rtzun
	that		you	you-shall- <sup>m</sup> bless	righteous-one	Yahweh	as. <sup>the</sup> targe	approval

<sup>12</sup> For thou, LORD, wilt bless the righteous; with favour wilt thou compass him as [with] a shield.

תַּעֲטֶרְנוּ	:
thotr·nu	:
you-shall-encircle·him	